

Table des matières

Avant-propos	3
--------------------	---

Première partie

Acquérir la méthode des épreuves écrites et orales	5
---	----------

1. Épreuves écrites	7
----------------------------------	----------

I. Descriptifs	9
-----------------------------	----------

II. La traduction	11
--------------------------------	-----------

A. Conseils généraux et principaux défis	11
--	----

1. Typologie des erreurs	12
--------------------------------	----

2. Le registre de langue	14
--------------------------------	----

3. Les allusions culturelles	16
------------------------------------	----

4. Les noms propres	18
---------------------------	----

5. Les unités de mesure	19
-------------------------------	----

6. Les titres	20
---------------------	----

7. La ponctuation	21
-------------------------	----

8. Les temps	26
--------------------	----

B. La version	34
---------------------	----

1. La transposition	35
---------------------------	----

2. La modulation	36
------------------------	----

3. L'étoffement	37
-----------------------	----

4. L'allègement	38
-----------------------	----

5. L'équivalence	38
------------------------	----

6. La traduction des structures résultatives	38
--	----

7. Exemples corrigés et commentés	39
---	----

C. Le thème	42
-------------------	----

1. Préférence de l'anglais pour les formes verbales	43
---	----

2. Préférence de l'anglais pour la coordination et la chronologie des faits	44
---	----

3. Préférence de l'anglais pour l'explicitation des liens entre les éléments apposés	44
--	----

4. Préférence de l'anglais pour l'ordre canonique (sujet-verbe-complément)	45
--	----

5. Préférence de l'anglais pour l'effacement de la relative	46
---	----

6. Thème et rhème	46
-------------------------	----

7. Place des adverbes	47
-----------------------------	----

8. Place des compléments circonstanciels	48
--	----

9. L'absence de répétition du sujet et du complément	49
--	----

10. La difficulté de conserver l'animisme	50
---	----

11. Exemples corrigés et commentés	50
--	----

D. Le thème grammatical.....	53
1. La concordance des temps dans les If-clauses.....	54
2. Le futur dans les subordonnées de temps.....	55
3. Le prétérit modal et le past perfect modal	56
4. « Depuis ».....	57
5. « Dont »	59
6. « Ce que », « ce qui ».....	60
7. Le comparatif de supériorité	61
8. Le comparatif d'infériorité	62
9. Le comparatif d'égalité.....	63
10. « the + comparatif... the + comparatif »	64
11. Superlatif ou comparatif?	65
12. La tournure « comparatif + and + comparatif »	66
13. L'expression d'une grande quantité.....	66
14. L'expression d'une petite quantité	68
15. L'expression d'une petite quantité insuffisante.....	69
16. L'expression d'une quantité nulle.....	70
17. La traduction de « on »	70
18. La traduction de « on dit que »	72
19. La traduction du verbe « devoir ».....	73
20. Dénombrables et indénombrables	76
21. Exclamatives et tournures intensives.....	79
22. La traduction de « (se) faire faire »	80
23. Les « tags »	81
24. La traduction des temps	82
III. L'expression écrite	85
A. La question de compréhension	85
B. L'essai	87
1. Les critères de notation	87
2. Comment bâtir l'introduction?	88
3. Quel type de plan?	89
4. Comment structurer un paragraphe?	90
5. Comment exprimer son opinion personnelle?.....	90
6. Comment bâtir la conclusion?.....	91
7. Typologie (non exhaustive) des libellés de sujets.....	91
8. Exemples corrigés et commentés.....	95
C. La synthèse de documents	97
1. Description de l'épreuve.....	98
2. Méthodologie.....	101
3. Insertion des sources.....	104
4. Exemples corrigés	105

D. Enrichir l'expression.....	134
1. Les phrasal verbs utiles dans un contexte argumentatif.....	134
2. Les collocations.....	160
3. Varier les constructions syntaxiques.....	167
4. Déjouer les pièges lexicaux.....	171
5. Exploiter un article.....	184
2. Épreuves orales.....	189
I. Descriptifs.....	191
II. Méthode.....	193
Avertissement.....	193
A. Présentation par le candidat.....	193
1. Introduction.....	193
2. Le compte-rendu.....	197
3. La transition synthèse / commentaire.....	198
4. Le commentaire.....	199
5. La conclusion.....	204
B. L'entretien.....	205
III. Quelques formats spécifiques.....	207
A. Compte-rendu / commentaire d'un texte lu (CCP).....	207
1. Format et exigences.....	207
2. Le déroulement de la préparation (30 minutes) et conseils de méthode.....	208
3. Écueils et conseils de préparation.....	209
4. Exemple.....	210
B. Restitution structurée d'un document audio authentique (X).....	214
C. Analyse d'un document vidéo (Agro-véto, concours A).....	218
D. L'oral d'anglais à Centrale.....	221
IV. Critères de notation.....	223
A. Compétence linguistique.....	223
B. Richesse de l'analyse.....	224
C. Interaction avec le jury.....	225

Deuxième partie

Maîtriser les notions de civilisation	227
1. Politics and institutions	229
I. The UK political system	231
A. A Parliamentary Monarchy	231
B. Parliament	232
C. The executive	234
D. Political parties	236
E. The expenses scandal	237
F. Devolution	238
G. The UK and Europe	239
H. Northern Ireland	240
II. The US political system	242
A. Founding texts	242
B. The three branches of government and the system of "checks and balances"	243
C. State governments and Federalism	246
D. The two-party system	247
E. The presidential electoral process	248
1. <i>The selection of delegates</i>	248
2. <i>The National Convention</i>	249
3. <i>The Popular Vote</i>	249
4. <i>The Electoral Vote</i>	250
F. The 2008 presidential election	251
G. The 2012 presidential election	254
III. Thème d'application	255
2. Law and justice	257
I. The UK	259
A. The judicial system	259
B. The controversial issue of ASBOs	260
C. Prison reform	262

II. The US	263
A. The judicial system.....	263
B. The death penalty	264
C. Guantánamo Bay	267
III. Thème d'application	269
3. Population and social mobility	271
I. Immigration and ethnic minorities	273
A. The US, a nation of immigrants	273
B. The competing models of integration in the US.....	274
C. Recent immigration policies in the US and in the UK	276
II. Fighting discrimination	279
A. The end of legal segregation in the US	279
B. Affirmative action: a necessary evil?.....	280
C. Gay rights	283
D. A need for identity politics?	284
III. The lack of social mobility	287
A. Is Britain a “classless” or a “class-ridden” society?	287
B. Social mobility in the US	288
C. Are women still faced with a glass ceiling?.....	290
IV. Thème d'application	291
4. Education	293
I. The British educational system	295
A. State schools	295
B. Independent schools	295
C. Examinations.....	297
D. Higher education.....	297
II. The US educational system	300
A. The School System.....	300
B. Higher education.....	301

III. Improving education standards	302
A. UK policies.....	302
B. US policies.....	303
C. Pedagogy	304
IV. Education and elitism in the UK	305
A. An “educational apartheid”?.....	305
B. Positive discrimination	306
C. Tuition fees.....	306
V. Education and segregation in the US	307
A. Desegregation or resegregation?.....	307
B. The “No Child Left Behind” Act	308
VI. Should firms be allowed to play a role in education?.....	309
A. Existing partnerships	309
B. An ongoing controversy	310
VII. Thème d'application	312
5. Religion	315
I. Religion in the UK.....	317
A. The Anglican Church.....	317
B. Religion and politics.....	318
C. The debate over disestablishment.....	320
II. Religion in the US	322
A. The religious diversity.....	322
B. Religion and politics.....	325
III. Thème d'application	327
6. The media	329
I. The British media.....	331
A. The press.....	331
B. The BBC	335

II. The American media	337
A. The press.....	337
B. Radio and television	339
III. Current issues	341
A. Freedom of the press vs individual privacy?.....	341
B. Does the Fourth Estate still fulfil its role?.....	342
IV. Thème d'application	344
7. Civil liberties and privacy	347
I. The consequences of the war on terror	349
A. Anti-terrorism legislation.....	349
B. Arbitrary detention and the use of torture	351
C. Freedom of speech and the war on terror.....	353
II. Are western democracies turning into orwellian societies?	354
A. The ID card scheme and other controversial databases in the UK.....	354
B. Surveillance	356
III. Thème d'application	358
8. Social protection and health care	361
I. Which way forward for the Welfare State in Britain?	363
A. The birth of the Welfare State	363
B. NHS reforms.....	364
C. Welfare vs Workfare	365
D. A Nanny State?	367
II. Social protection in the US	368
A. Social security and welfare.....	368
B. Obama's health-care bill: a historic milestone?.....	369
C. Attempts at rolling back health-care legislation.....	371
III. Thème d'application	372

9. International relations	375
I. America's foreign policy and its repercussions on global geopolitics	377
A. Between isolationism and internationalism	377
B. The global war on terror	380
C. The return to multilateralism?	383
D. The only remaining superpower?	384
E. A "special relationship" with the UK	386
II. The issue of nuclear proliferation	388
A. The globalisation of the nuclear issue	388
B. The case of North Korea	389
C. The case of Iran	390
III. Thème d'application	392
10. The environment	395
I. The endangered environment	397
A. Various forms of pollution	397
B. Global warming	398
C. Extreme climatic events	399
D. The threat to biodiversity and the depletion of natural resources	400
II. Environmental awareness	401
A. Sustainable development and international initiatives	401
B. America's stance on environmental issues	403
C. Domestic and personal initiatives	405
D. The greening of businesses	406
E. Climate change sceptics	406
III. Thème d'application	407

11. Science and ethics	409
I. The fear factor in the face of progress.....	411
II. An overview of controversial topics and points of debate.....	413
A. Stem-cell research.....	413
B. Cloning the living.....	415
C. Mapping mankind: The Human Genome Project.....	417
D. Challenges of the digital age	419
E. Nanotechnologies.....	424
III. What's next? Artificial intelligence and robotics: the age of "singularity"	428
IV. Thème d'application	430

Troisième partie

S'entraîner sur les sujets d'annales	433
1. Versions.....	435
École polytechnique (2010).....	437
Agro (2011)	440
École polytechnique / ENS Cachan PSI (2010)	442
ENS BCPST (2011)	444
2. Thèmes.....	447
Mines-Ponts (2013)	449
Thème Mines-Ponts (2012).....	451
Mines-Ponts (2011)	453
Agro (2010)	455
3. Synthèses de documents.....	457
Centrale (2013).....	459
Centrale (2012).....	467
e3a (2012)	475
Banque PT (sujet « zéro »)	482

4. Expression écrite : question de compréhension et/ou essai.....	491
Mines-Ponts (2013)	493
Mines-Ponts (2011)	496
Mines-Ponts (2009)	499
École polytechnique /ENS Cachan PSI (2012)	502